



The Newsletter for Members of the Institute of Training Professionals

參與 ITP 支持的 IVE 師友計劃後之感想

By Mandy Lai 黎曉彤, one of the mentors

首先，我衷心感謝培訓專業學會(ITP)和香港專業教育學院(IVE)的邀請，讓我有機會在師友計劃中擔任導師(Mentor)。作為 IVE 畢業生，我很高興可以重回母校，以另一種身分支持就讀人力資源管理學高級文憑的師弟妹，回饋母校。我就讀 IVE 的時候，已曾接觸其他師友計劃，也是一位 Mentee。現在，我有機會成為學生的 Mentor，傳承所學的知識和經驗給下一代，意義重大。

這一年(2017 – 2018 學年)，我見證 Mentee 張鎬舷 Tony 的轉變，由起初他對我只說一、兩句話，到後來細訴他做暑期實習的經歷，我和 Tony 建立了一份彼此信任的師徒關係。我很高興可以透過是次計劃，能夠以生命正面地影響生命，這也是我成為導師的最大原因。

再次感謝 ITP 和 IVE 給予這珍貴的機會，令我可為人力資源及培訓業界出一分力。

By Tony Cheung, one of the mentees

大家好，我是張鎬舷，是香港專業教育學院觀塘院校，人力資源管理學高級文憑的畢業生。我就讀高級文憑二年級時(2017 – 2018 學年)，很慶幸能夠參與是次師友計劃，首先要感謝老師的提攜和導師的指導。雖然我於學業成績上不是名列前茅，但我也希望能夠學業有成，為社會作出貢獻。

人力資源部工作，且經驗豐富的導師 Mandy Lai 給我。雖然我和導師的見面次數不多，但如我有疑問，她會非常樂意為我解答。起初的我茫然若失，未知自己將來的去向，我的導師好像一盞明燈，令我知道事業的前路如何前進。

就讀本科時，我都有迷惘的時候。透過是次的師友計劃令我獲益良多，計劃安排了一位

最後，我希望來年的師弟妹能踴躍參加這個十分有意義的計劃，參與的同學們定能在學習和事業上找到清晰的方向。

Visit to Pizza Hut

By 黃陸駿, Kwun Tong IVE,
Human Resources Management (Year 2)

我好榮幸能夠成為專業培訓學會(ITP)會員的一份子,於 2019 年 1 月份參加了 ITP 舉辦的一個關於 Pizza Hut 構架以及公司背景的講座,可以讓我地對 Pizza Hut 有更一步的認識。

每間成功企業背後總有一個有趣故事,全球最大及最成功的薄餅連鎖餐廳 Pizza Hut 當然也不例外。

這一切源自 1958 年,當時在美國堪薩斯州威奇塔市的兩位大學生兄弟,與家族友人商量後,萌起在住所附近開設一家薄餅店的念頭。雖然薄餅對當時大部份的美國人來說是較新的餐飲文化,但是這對兄弟深信這門生意具發展潛力,因此決定一試。他們萬萬也想不到,Pizza Hut 會在半個世紀後成為一個以薄餅、意粉及各款美食而享譽國際的品牌。現時 Pizza Hut 是百勝全球餐飲集團 (YUM! Brands Inc.) 旗下餐廳品牌之一。

Pizza Hut 的名字由來純粹是巧合,由於餐廳外的招牌只足夠排列 9 個位的英文字母,而

兩兄弟又想在名稱中包含 Pizza 一字,所以最終決定將餘下的 3 個空位填上 Hut ,以配合這第一間 Pizza Hut 薄餅店舖的外觀。

除了加深對 Pizza Hut 歷史認識之外,我們更加了解 Pizza Hut 現時的招聘及培訓方針,不論對同行或學生都有很大益處,以作參考之用。

再次感謝 T.K. Share and Pius Lam 兩位 mentors 誠邀我出席是次活動,讓我獲益良多。



本文作者 (前排左二)

ITP Spring Hiking 2019

By Angie Yu, FITP

ITP used to organize two hiking activities a year for members with families and friends to enjoy the natural scenery in the countryside. The Spring hiking this year was held on Mar 16 with a scenic walk from Ma On Shan, Tai Shui Hang, to Sai Kung. The route starts from Tai Shui Hang, so all of us gathered at Tai Shui Hang MTR station at 9.30 a.m.



After greeting all participants, we set off in high spirit heading towards our destination: Sai Kung. The weather was extremely good that day, 17-21°C with breeze and occasional sunshine which was excellent for hiking. It was an enjoyable and quite a relaxing route as the route was manageable for all of us. In terms of level of difficulty, it is just 1-2 star level of a 5-star level. We chatted and took photos on the way. It was Spring time. There were new buds, new leaves, new life and birds' singing everywhere. All these reminded us, the city dwellers, not to miss this opportunity to enjoy the beauty of the nature. Besides the natural scenery, we also found a relic, an abandoned village on the

way. We passed through Mui Tsz Lam, Mau Ping, Tai Shui Tseng, Po Lo Che. As expected, after a 3.5-hour hike, we arrived at Sai Kung at around 1 o'clock in the afternoon.



As usual, ITP's hiking is not just a hiking, we grasped this opportunity for members and friends to network and meet old friends, so a lunch gathering was also organised in a restaurant in Sai Kung immediately after the hiking. Participants were so happy to arrive at the restaurant after the hiking, for the food and for sharing the happiness in that morning.



科技推動人才培養新紀元 ——參觀機電工程署有感

By 曾聰, 中文大學綜合工商管理系

很榮幸能夠跟隨我的導師 (mentor) 關祐發先生參加了由香港培訓專業學會舉辦的廿三週年紀念活動——“Innovative Technology in Training”，於2019年5月23日當天參觀了機電工程署(下稱「機電署」)總部大樓，瞭解了機電署應用於人才培養及發展的前沿科技，實在教人大開眼界。



我們參觀的第一站被稱為互動學習中心。該中心是一個演講廳，主要供學員學習和聽講座之用；其最大特點是應用了全息影像教學系統，配合平板電腦採用AR互動教學，學員們無需實地走訪便可了解到政府部門建築內的機電設施，相比傳統紙質教科書，該教學方法更富趣味；而且，教學與真實環境的同步發展，亦使教學不再侷限於教科書，更加靈活。此外，該中心的授課內容會被全程錄影，供學員網上串流觀看、溫習授課內容。



接下來我們來到第二站，體驗虛擬實境保養訓練。這部分給我留下了深刻印象。這套系統主要運用了VR技術，打破了以往需要利用真實物件進行訓練的桎梏，讓學員在進行實際保養操作前，先透過該系統進行模擬練習，增加對現場環境及操作步驟的熟悉程度，從而令實操更有效率亦更安全。經過本人的即場體驗，我覺得VR是很理想的教學、培訓工具，它能令學員更快更牢固地掌握相關知識。



第三站展示的是機電署的 BIM-AM 系統。該系統提供各建築物內主要機電部件的實時數據，用以監察及檢測異常。檢修人員可以在 3D 螢幕上看到建築物內機電設施的結構，再結合數據了解機器的實際情況，假如機件出現故障，檢測人員能很快找出問題所在。



最後一站是 E&M InnoZone。機電署建立了一個網上協作平台 (E&MinnoPortal)。大學及初創企業可以利用該平台將它們與機電相關的科技提供予機電署進行配對，一旦入選，機電署則會為上述機構提供場地及相應的設施進行產品測試，為產品的最終面世打下基礎。而當日現場展示的「操作維修人員提舉動力輔助服」、「智能恆溫調節器」、「機械人服務員」等等，都是來自不同機構的最

新作品，而這些產品的出現也將造福於個人生活、城市發展等方方面面。

是次參觀我最大的感受是，科技的發展不僅極大便利和豐富了人們的日常生活，同時也使得教育與人才培養更加多元、靈活；而對於那些在背後默默付出、不懈努力從而推動科技發展的人，我更是由衷欽佩和敬仰！



本文作者(右)及其導師關祐發先生

(Remarks: More photos of the related events can be viewed in the Gallery of ITP website.)

ITP LINK Editors:

Angela LEE, MITP Richard LUI, FITP Sunny CHAN, FITP Don CHAN, MITP

培訓專業學會

INSTITUTE OF TRAINING PROFESSIONALS

c/o 九龍旺角西洋菜街北169-173號芝蘭樓地下171A內室

c/o Unit 171A, G/F, Orchid House, 169-173 Sai Yeung Choi Street North, Mongkok, Kowloon

Phone: 3626 2015 Website: www.itp.org.hk Email: info@itp.org.hk Facebook: www.facebook.com/ITPHK

Linkedin: <https://www.linkedin.com/in/instituteoftrainingprofessionals/>